

# ALTAN

## Tournée « L'imaginaire irlandais »

### CONCERT / SAINT-PATRICK

**DIMANCHE 20 MARS - 16h - STUDIO DE L'ERMITAGE**

**première partie : Kreiz Breizh Akademi#8 (Bretagne)**

8 rue de l'Ermitage - tarifs : 22€ sur place - 18€ en prévente

*pour accéder à la réservation, cliquez [ici](#).*

### CRÉATION : « L'IMAGINAIRE IRLANDAIS »

Altan réunit quatre musiciens accomplis autour de la belle voix de Mairéad Ni Mhaonaigh qui s'exprime en anglais et en gaélique, langue qui conserve nombre de trésors du patrimoine traditionnel chanté. Ce groupe tisse un répertoire de ballades, de jigs et de réels animés, hérité du Donegal, comté encore sauvage, situé au nord-ouest de l'Irlande, ainsi que du nord du pays, régions dont la plupart des membres du groupe sont originaires.

Ils présenteront à l'occasion de leur retour attendu en France, « L'imaginaire irlandais » qui reprend les titres les plus emblématiques de leurs 30 ans de carrière.



### CONTACT PRESSE

Soizick Fonteneau

☎ 06 15 92 57 72 - 01 71 03 82 01

@ soizick@s-fonteneau.fr

### CONTACT PRODUCTION

Naiade Productions

Jacques-Antoine Pinel

☎ +33 (0)6 23 11 39 11 - +33 (0)2 99 85 44 04

@ prod@naiadeproductions.com





# TOURNÉE

## « L'IMAGINAIRE IRLANDAIS »

**SAMEDI 19 MARS - 20h**

Centre Culturel Irlandais (PARIS 5<sup>e</sup>)

5 rue des Irlandais - tarif unique : 20€

## CONCERT / SAINT-PATRICK

**DIMANCHE 20 MARS - 16h**

Studio de l'Ermitage (PARIS 20<sup>e</sup>)

*1<sup>ère</sup> partie : Kreiz Breizh Akademi #8 (Bretagne)*

8 rue de l'Ermitage - tarifs : plein 22€ - en prévente 18€

[www.studio-ermitage.com](http://www.studio-ermitage.com)

***pour accéder à la réservation, cliquez ici.***

Kreiz Breizh Akademi présente *Ba'n Dañs*. Le titre de cette 8<sup>ème</sup> création d'un collectif de 11 personnes dont 9 instrumentistes et 2 chanteuses, est une référence à l'appel traditionnel des chanteurs du Centre Bretagne, tout le monde dans la danse. Ils présenteront leur dernier album *Ba'n Dañs* (label Irustica - L'Autre Distribution) lors du concert au studio de l'Ermitage.

**LUNDI 21 MARS**

L'Illiade - ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)

11, allée François Mitterrand

info & réservation : [www.illiade.com](http://www.illiade.com)

03 88 65 31 06

## VIDEO

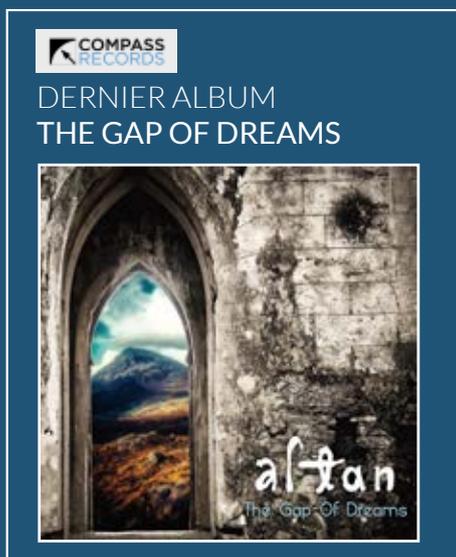
### ALTAN EN CONCERT



► cliquez sur l'image pour accéder à la vidéo

## ALBUM

### ALTAN EN ÉCOUTE



► cliquez sur l'image pour accéder à l'écoute

[WWW.ALTAN.IE](http://WWW.ALTAN.IE)



Plus d'informations  
en cliquant sur le logo



Photos à télécharger  
en cliquant sur le logo



## ALTAN

tournée «L'IMAGINAIRE IRLANDAIS»  
album THE GAP OF DREAMS

*Mairéad Ní Mhaonaigh : chant, violon*  
*Martin Tourish : button accordion*  
*Ciaran Curran : bouzouki*  
*Mark Kelly : guitare*

Trente années d'une carrière exemplaire n'auront pas changé la nature profonde du groupe Altan. Leur mission a toujours été de partager un rêve musical qui retranscrit la magnifique complexité de l'imaginaire qu'exhale la terre qui les a vu naître : le magique et sauvage Comté de Donegal, au nord-ouest de l'Irlande. Entre les jigs et les reels irrésistiblement dansants et les ballades rêveuses en gaélique ou en anglais, *The Gap of Dreams*, leur dernier album, est fidèle à l'essence d'Altan.

### MUSICIENS & VIRTUOSITÉ

Emmenés par la voix cristalline et l'agile violon de **Mairéad Ni Mhaonaigh**, les guitaristes **Mark Kelly** et **Dáithí Sproule**, le joueur de bouzouki **Ciarán Curran** et l'accordéoniste **Martin Tourish** déploient leurs inventives et sensibles virtuosités sépare le monde des vivants de l'au-delà.

### COMPOSITEURS & COMPOSITIONS

Le disque sonne comme un retour aux sources et un hommage aux amis disparus, mais il est aussi l'occasion de regarder vers le futur. Le groupe a invité de jeunes compositeurs, chers à leur cœur, à s'exprimer et à jouer en leur compagnie. Ainsi **Nia Byrne**, la fille de **Mairéad** signe *Nia's Jig* et **Sam Kelly**, le fils de **Mark** a immortalisé *The Beekeeper*, ces deux jigs, associées au morceau titre, composé par la chanteuse, forment l'introduction de cet album. La suite maintient l'équilibre entre airs anciens réarrangés et nouvelles créations, celles de **Mark Kelly** ou de **Moya Brennan**, leur amie chanteuse du groupe **Clannad**.

### ENREGISTREMENT

L'enregistrement de *The Gap of Dreams* a été réalisé au cœur du comté de Donegal dans le studio **Attica**, entouré des paysages sereins et inspirants de la campagne de **Termon**. Il a été co-produit par **Michael Keeney** et **Tommy McLaughlin**, figure de proue du nouveau rock irlandais, qui joue également quelques claviers.

Altan souligne l'interstice entre les rêves et la réalité, guidé par leur musique intemporelle, tout le monde peut maintenant s'y faufiler.

Si Altan a modifié son équipage depuis les années 80, le groupe irlandais a traversé plus de trente ans de carrière, sans jamais perdre l'identité que lui souffle l'âme du Comté de Donegal. La voix et le violon inspirés de **Mairéad Ní Mhaonaigh**, nous emportent dans la magie des ballades et la fièvre dansante des jigs et des reels.

*Comté de Donegal (en irlandais Contae Dhún na nGall) est le comté d'Irlande situé le plus au nord, rattaché au reste du pays par le corridor de Donegal. C'est un des trois comtés de l'Ulster qui ne font pas partie des six comtés d'Irlande du Nord sous souveraineté britannique.*